

AU CINÉMA DES CARMES | 7 rue des Carmes - 45000 Orléans

SAMEDI 21 MAI

• 20h - *L'homme qui répare les femmes* (2015)
Réalisateur : Thierry Michel
Projection en présence du réalisateur, suivie d'un débat.

AUTOUR DE L'ÉVÉNEMENT

- **Librairie francophone**
CIUR Centre International Universitaire pour la Recherche - 1 rue Dupanloup - 45000 Orléans
- **Exposition photographique de portraits de femmes par Marie-Hélène Le Ny**
CIUR Centre International Universitaire pour la Recherche et Hôtel Groslot (en extérieur)
- **Parcours pictural « Voix de femmes »**
Musée des Beaux-Arts - 1 rue Fernand Rabier - 45000 Orléans
- **Exposition d'une œuvre de l'artiste Hakima El Djoudi**
Musée des Beaux-Arts
- **Exposition de peintures d'artistes Haïtiens**
CIUR Centre International Universitaire pour la Recherche
- **Sélection de livres d'artistes**
Médiathèque - 1 place Gambetta - 45000 Orléans

Les VOIX d'ORLÉANS

LES RENCONTRES DE LA FRANCOPHONIE

*Venez penser, échanger, débattre,
écouter autour de la francophonie !*

Renseignements auprès
de la Mairie d'Orléans
Direction de la Culture, des Arts et de l'Économie créative
Tél. 02 38 79 23 77

Plus d'informations et inscriptions
(entrée libre) sur le site
www.orleans-agglo.fr

Restauration possible sur place, dans le jardin de l'Évêché :
présence d'un camion-restaurant

Ouverture au public
Vendredi 20 mai : de 16h30 à minuit
Samedi 21 mai : de 11h à 20h

Le programme *Les Voix d'Orléans* vous est présenté sous réserve de modification.

Un événement parrainé par l'OIIF
(Organisation Internationale de la Francophonie)



« Comment le monde
pense-t-il les femmes ?

Comment les femmes
pensent-elles le monde ? »

1^{ère} ÉDITION
20-21
MAI
2016

Les VOIX d'ORLÉANS

LES RENCONTRES DE LA FRANCOPHONIE

2 jours de tables rondes et de débats avec des intellectuels internationaux

PROGRAMME

www.orleans-agglo.fr
#OrleansetsonAgglo



Édito

Il y a quelques jours, Orléans célébrait l'anniversaire de sa délivrance en 1429 par Jeanne d'Arc, femme symbole de courage et de résistance.

Les 20 et 21 mai prochains, ce sont les Voix de personnalités francophones, universitaires, écrivains, personnalités politiques, femmes et hommes des médias qui s'élèveront pour un événement culturel inédit : **Les Voix d'Orléans**.

Cette manifestation puise sa force dans l'actualité, marquée par les événements dramatiques de 2015 qui ont touché le peuple français en plein cœur et dans ce qu'il a de plus cher : la liberté de penser, de s'exprimer, de vivre. Face à la renaissance d'obscurantismes, ces valeurs universelles, qui ont imprégné le siècle des Lumières, doivent nous guider. Les intellectuels francophones le revendiquent avec force et justesse.

De nombreuses personnalités, venant de 16 pays différents, ont été invitées à débattre, sur des sujets d'actualité, à l'aune des valeurs universelles de l'humanisme dont la langue française est un incontestable vecteur. Je tiens ici à les en remercier. La ville est honorée de leur présence et les Orléanais sont fiers de les accueillir.

À travers leurs voix, leurs écrits, c'est toute la francophonie moderne qui, avec sa pluralité culturelle est ainsi associée et rassemblée : une grande famille qui compte 274 millions de francophones répartis sur les cinq continents, sans parler des francophiles. Je les salue toutes et tous avec fraternité.

Cette première édition s'ouvre sur des questions essentielles : « **Comment le monde pense-t-il les femmes ? Comment les femmes pensent-elles le monde ?** ». Chacune de leur réponse est un pas de plus vers la compréhension mutuelle, vers la construction d'un avenir plus respectueux de nos identités et d'un monde plus serein.

Orléans va devenir, pendant deux jours, un formidable creuset d'échanges autour des valeurs d'universalité, de liberté, de pluralisme, de fraternité, auxquelles son histoire a marqué son attachement. Fièvre de faire résonner ces Voix aux accents de la francophonie actuelle, Orléans souhaite aussi faire entendre sa voix de ville chaleureuse, ouverte sur le monde et tournée vers l'avenir.

Olivier CARRÉ
Maire d'Orléans,
Député du Loiret

Programme

CIUR
Centre International Universitaire pour la Recherche
1 rue Dupanloup - 45000 Orléans

VENDREDI 20 MAI

- **17h - Ouverture** par Olivier CARRÉ, Maire d'Orléans, Député du Loiret
- **17h30 - Conférence Introductive** : « *La langue française en partage* »
Intervenante : Henriette Walter • **Animateur** : Emmanuel Kherad (France Inter)
Co-organisée par l'association Guillaume Budé d'Orléans.

TABLES RONDES

VENDREDI 20 MAI

- **19h - « Les influences réciproques de la langue française et des cultures francophones. »**
Intervenants : Daniel Maximin, Habib Ben Salah et Gabriel Bergounioux
Animateur : Emmanuel Kherad (France Inter)
- **20h15 - « Les femmes dans les révolutions et les guerres. Sont-elles instrumentalisées ? »**
Intervenants : Rouja Lazarova, Thierry Michel et Samar Al-Gamal
Animateur : Pierre-Édouard Deldique (RFI)
- **21h30 - « Femmes francophones écrivaines. Pourquoi écrire en français ? Que véhicule la langue ? »**
Intervenants : Alicia Dujovne Ortiz, Fawzia Zouari, Hala Moughanie et Jeannine Paque
Animateur : Guy Basset
- **22h45 - « Femmes engagées : quel pouvoir revendiquer ? Opportunités et risques de la féminisation des fonctions. »**
Intervenants : Monique Ilboudo et Catherine Vidrovitch
Animateur : Éric Valmir (France Inter)

SAMEDI 21 MAI

- **11h30 - « L'expression féminine francophone dans les arts et la culture : entre expression singulière et recherche identitaire ? »**
Intervenants : Linda Maria Baros, Zahia Ziouani et Lise Gauvin
Animateur : nom à confirmer
- **14h30 - « Femmes et éducation : quelles actions pour l'émancipation ? »**
Intervenants : Feriel Lalami, Isabelle Krier et Ruth Grosrichard
Animateur : Serge Michel (Le Monde)
- **15h30 - « Quel rôle pour les femmes dans un pays en conflit ? Quel impact sur le retour à la paix ? »**
Intervenants : Mustapha Kamel Al-Sayyid, Michèle Rakotoson et Pierre Allorant
Animateur : Éric Valmir (France Inter)

TABLES RONDES (suite)

SAMEDI 21 MAI

- **16h45 - « Femmes francophones créatrices : quelle reconnaissance de la société ? Y a-t-il partage de valeurs communes ? »**
Intervenants : Maram Al-Masri, Nadia Sebkhi, Annie Djamel et Roula Azar Douglas
Animateur : Fawzia Zouari (Jeune Afrique)
- **17h45 - « Femmes et éducation : que transmettent les femmes à leurs filles ? »**
Intervenants : Mary-Noël Niba, Patrick Banon et Rachel-Claire Okani
Animateur : Sylvie Braibant (TV5 Monde)
- **19h - Table ronde conclusive**
Intervenants : Kianoush Ramezani (dessinateur de presse), Hakima El Djoudi (artiste plasticienne) et Ziad Medoukh (professeur d'université). **Animateur** : Arnaud Ardoin (LCP)

LECTURES (tout au long des deux jours)

- **Mise en lecture de Christophe Lidon.**
Morgane Lombard, Sophie Gubri, Laurence Kévorkian, Valérie Alane, comédiennes, kidnappent les textes des invités. **Coordination** : Valérie Alane.
- **Claude Mouchard** lit Sony Labou Tansi « *Cri d'amour contre l'apartheid* ».

RENCONTRES

Au CIUR Centre International Universitaire pour la Recherche

VENDREDI 20 MAI

- **19h45 - Jean-Luc Raharimanana, poète malgache**
Animateur : Claude Mouchard
- **21h45 - Ziad Medoukh, « Les femmes dans les conflits au Proche-Orient. »**
Animateur : Pierre-Édouard Deldique (RFI)

SAMEDI 21 MAI

- **16h - Marie-Rose Abomo-Maurin, « Cultures croisées France-Cameroun »**
Animateur : Sylvie Braibant (TV5 Monde)

Dans les Médiathèques

SAMEDI 21 MAI

- **10h30 - Marie-Rose Abomo-Maurin**
Médiathèque Maurice-Genevoix - 1 place Pierre-Minouflet - 45000 Orléans
- **10h30 - Roula Azar Douglas (sous réserve)**
Médiathèque Madeleine - 2 place Louis-Armand - 45000 Orléans